

Fagor Ederlan, S. Coop.

Nº.albarán :
Del.Note Nb: 80634761
Fecha Exp :
Del. Date : 09.04.2025

Fecha rec: 2000
Rec date :

Código: 91000014
Code :

Dirección:
Address : Polígono Kataide

Poblacion: Mondragon 20500

Pais : España
Country :

Transportista/Carrier

Transport number:378245

Razón social :	LKW WALTER Internationale
Short name :	
Matrícula :	4675KJZ
Plate Nb :	
Remolque :	
Remoc.plate :	HROB5069

Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Destino / To

Cliente :
 Customer: Magna PT S.p.A.
 Direzione:
 Del.address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026
Italia

Planta :
Center :

Puerta de descarga:
Unloading point :

Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label	Cant/Bul Qty/box	N°. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -								
M0143319	C MECANISMOS 251063000	200			PZA	TBA-501494	008	25679418/25695297	25	550004700901		
						TBA-501711	048					
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 200 Quantità effettiva: Tipo imballaggio: 8 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SÌ ☐ NO Data controllo: 15.6.15 Firma: 18038000 091013005515												
Peso neto total : Total net weight:		1.602,600		Peso bruto total : Total brut weight :		2.225,800		KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini:		N° total de palets o contenedores: Total of pallets or containers: 008		

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.

Responsibility for the correct enviromental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned

4. Almacén Warehouse

Transportista / Carrier

SIGNED BY ROMAN MARTICORENA

Fagor Ederlan Koop. E.

**"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**

A RELLENAR POR RECEPCION

TO FILL BY THE RECEIVER

Inscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292

Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Z
O

37-1916-10-15-28

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenos por el porteador
Les parties encadrées de lignes grosses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

$$19 + 21 + 22$$

**ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and**

**A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility**

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Barbastro, 7 50540 - LES BAINS (A) (Gipuzkoa) España		16 Porteador (nombre, domicilio, país) - Transporteur (nom, adresse, pays) - Carrier (name, address, country) MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL: ARDTRANS@HOTMAIL.COM	
2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country) Fagor Ederlan Koop. E. Barbastro, 7 50540 - LES BAINS (A) (Gipuzkoa) España		17 Portadores sucesivos (nombre, domicilio, país) - Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Successive carriers (name, address, country)	
3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) Place of delivery of the goods (place, country)		17 Bis Referencia Transportista Distancia Km. 4675 KTZ	
4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) Place and date of taking over of goods (place, country, date)		18 Reservas y observaciones del porteador / Reserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations El transportista no se responsabiliza de los perjuicios sufridos en la mercancía por exceso de carga, mal acondicionamiento o embalaje incorrecto, siendo responsabilidad del cargador así como las multas por exceso de peso.	
5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents 20034770/22/60/01/00/63		19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo. Cuando las mercancías sean cargadas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen. Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.	
6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers		7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	
8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package		9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	
10 N.º estadístico N.º statistique Statistical number		11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	
12 Volumen m³ Cubage m³ Volume in m³		13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions	
14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment ☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid ☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed		15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery	
21 Formalizado en Estable à Established in		22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA Fagor Ederlan Koop. E.	
23 MARIA LETITIA ARDELEAN DNI: X-8005384-G C/PERE BENAVENT, 8A 43205 REUS TARRAGONA E-MAIL: ARDTRANS@HOTMAIL.COM		24 Recibido de mercancía / Marchandise reçue (BA) Lugar / Lieu / Place 15 APR 2025 "Ricevuto con riserva di verificare qualità e quantità"	